

Kính gửi bà con cư dân,

Chúng ta đang đối mặt với một tình huống khó khăn khi một loại vi-rút nguy hiểm đang phát tán, bên cạnh đó chúng ta cần thực hiện các biện pháp do chính phủ ban hành, bao gồm lệnh cấm di chuyển tự do, lệnh đóng cửa trường học và đại đa số các cửa hàng.

Chúng tôi đang cố gắng giảm thiểu tầm ảnh hưởng của tình huống khó khăn này tới cư dân tại Praha 3. Xin quý vị hãy dành chút thời gian cho các thông tin dưới đây.



1. Nếu các vị có khả năng, xin hãy cập nhật thông tin trên trang **www.praha3.cz** và các trang mạng xã hội của quận. Tình hình biến chuyển liên tục, bởi vậy chúng ta cần theo dõi thông tin. Trong mấy ngày gần đây, chúng tôi mới kích hoạt dịch vụ “đài di động” và qua kênh này chúng tôi sẽ gửi các thông tin mới qua thư điện tử và tin nhắn. Quý vị có thể đăng kí nhận tin tại <http://praha3.mobilnirozhlas.cz/registrace>. **Mọi thông tin được gửi bằng tiếng Séc.**
2. Nếu quý vị không có mạng internet, quý vị có thể sử dụng đường dây miễn phí **800 163 163** và số điện thoại khẩn cấp **777 465 159 bằng tiếng Séc**. Nếu quý vị không nói tiếng Séc, hãy sử dụng các kênh liên lạc [www.migrace.com](http://www.migrace.com) 224 224 379 và [www.cicpraha.org](http://www.cicpraha.org) 222 360 452
3. Tin vui là một số lượng lớn các tình nguyện viên đã tiếp cận chúng tôi và họ rất nhiệt tình giúp đỡ. Các nhân viên trong uỷ ban quận đã trong tư thế sẵn sàng giúp các quý vị bằng cách kết nối các tình nguyện viên với những người dân cần trợ giúp (mua thực phẩm, đi lấy thuốc, dắt chó đi dạo, vân vân...). Nếu các vị có dư khẩu trang hay có khả năng may khẩu trang cho cộng đồng, các vị có thể liên lạc với chúng tôi qua các số điện thoại nói trên hoặc qua [infocentrum@praha3.cz](mailto:infocentrum@praha3.cz).
4. Giờ làm việc tại uỷ ban sẽ bị hạn chế trong thời gian tới - thứ hai từ 9 giờ sáng đến 12 giờ trưa và thứ tư từ 2 giờ đến 5 giờ chiều, giới hạn trong các khu vực: **phòng nhận đơn, quầy thu ngân, phòng chính minh thư và khai báo dân sinh, phòng khai sinh/khai tử và quốc tịch, phòng đăng kí kinh doanh, phòng điều tiết các vấn đề cộng đồng và xây dựng**. Các phòng khác tại uỷ ban quận Praha 3 sẽ đóng cửa, tuy nhiên trong trường hợp cần thiết quý vị có thể đặt hẹn với nhân viên uỷ ban qua điện thoại vào một dịp khác.
5. Quy định về khu vực đỗ xe có trả phí hiện tại không áp dụng cho tới khi có thông báo mới. Nếu quý vị cần gia hạn thẻ đậu xe theo địa chỉ thường trú, tạm thời quý vị chưa cần gia hạn trong thời gian này.
6. Trong khu vực của quý vị, nếu quý vị biết ai cần trợ giúp, và có khả năng là họ không nhận được những thông tin này, xin hãy chia sẻ với họ những kênh liên lạc nói trên.
7. **Thông tin quan trọng:**
  - **Bắt đầu từ nửa đêm ngày 19.3.2020, hiện tại không ai được phép rời khỏi nhà mà không có khẩu trang, mặt nạ phòng độc hoặc biện pháp khác để che miệng và mũi (ví dụ như khăn quàng cổ) trên toàn Cộng hòa Séc.**
  - **Từ ngày 19.3.2020 trong khoảng thời gian từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa là khoảng thời gian cấm người dưới 65 tuổi không được vào các cửa hàng.**
  - **Nếu quý vị quan tâm tới các vấn đề về cư trú cho bản thân cũng như các thành viên trong gia đình, hoặc quý vị muốn đi du lịch, tình hình vẫn đang biến chuyển rất nhanh. Quý vị hãy sử dụng thông tin liên hệ trên các trang [www.migrace.com](http://www.migrace.com) và [www.cicpraha.org](http://www.cicpraha.org) để được tư vấn pháp lý và xã hội miễn phí.**

Cảm ơn tất cả sự hợp tác của toàn thể bà con và kính mong mọi người khoẻ mạnh!

Trân trọng,

Jiří Ptáček, Thị trưởng Praha 3